

Gebrauchsanweisung AlproZyme



AlproZyme

Enzymatisches Granulat zur
Vorreinigung und Vordesinfektion

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal.

Alkalisch-enzymatisches Reinigungsgranulat zur Vorreinigung und Vordesinfektion für die Aufbereitung von ärztlichen und zahnärztlichen Instrumenten, insbesondere Präparationsinstrumenten und Endoskopen, Verwendbar im Tauchbohrverfahren sowie in Ultraschall-, Reinigungs- und Desinfektionsgeräten.

- sehr gute Reinigungsleistung
- bereits bei 0,5 Niger Anwendung
- entfernt Blut und andere proteinhaltige Körperflüssigkeiten sowie Biofilme

Wirkungsspektrum (im Tauchbad):

- Reinigung (ISO/TC 196/940 33) 0,5 % bei 45 °C
- High level virucid (DIN 2012, hohe Belastung) gegen veraltete Adeno-, Noro- und Parvovirus sowie gegen gefährliche Viren, z. B. HBV, HCV, HIV und Influenza 2,0 % in 60 Minuten bei 30 °C

Anwendung: [3]

Für die Verwendung im Tauchbad oder Ultraschall 1 Beutel (10 g AlproZyme) mit 2 l 0,5 % ige Lösung warmem Wasser mischen (siehe Wirkungsspektrum). Einsatz im RDC = 0,5 %

z. B. 1 Beutel für 2 L, siehe Bedienungsanleitung des RDC.

Weitere Aufbereitungshinweise:

Nach der Anwendung mit AlproZyme hat eine Abschlußdesinfektion zu erfolgen.

Lösung arbeitstauglich wechsell.

Zusammensetzung:

15-30 % Phosphat, < 5 % Tenside, Parabene, Entschäumer, Stabilisatoren, Enzyme (cocated)

ALPRO 

ALPRO MEDICAL GMBH • Germany
78112 St. Georgen • Mooswiesstr. 9
ALPRO MEDICAL GmbH www.alpro-medical.com • T +49 7725 9392-0

Bevorzugte Kennzahl:

EN1288 halbtrommeltauglich 5-Hydrat

(02025-79-9)

Gefahr: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.

Kann die Atmungsorgane reizen. Kann gegen über längere Zeiträume, lange nach

Einwirkung, Atembeschwerden verursachen. Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen. Bei Kontakt mit Augen: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Kleidung: Sofort mit viel Wasser abwaschen. Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

Bei Kontakt mit Haut: Sofort mit viel Wasser abwaschen (auch das Auge).

AlproZyme

Enzymatisches Granulat zur
Vorreinigung und Vordesinfektion

Anwendung nur durch medizinisches Fachpersonal.

Alkalisch-enzymatisches Reinigungsgranulat zur Vorreinigung und Vordesinfektion für die Aufbereitung von ärztlichen und zahnärztlichen Instrumenten, insbesondere Präparationsinstrumenten und Endoskopen.

- sehr gute Reinigungsleistung bereits bei 0,5 Niger Anwendung
- entfernt Blut und andere proteinhaltige Körperflüssigkeiten sowie Biofilme

Wirkungsspektrum (im Tauchbad):

- Reinigung (ISO/TC 196/940 33) 0,5 % bei 45 °C
- High level virucid (DIN 2012, hohe Belastung) gegen veraltete Adeno-, Noro- und Parvovirus sowie gegen gefährliche Viren, z. B. HBV, HCV, HIV und Influenza 2,0 % in 60 Minuten bei 30 °C

Anwendung: [3]

Für die Verwendung im Tauchbad oder Ultraschall 1 Beutel (10 g AlproZyme) mit 2 l 0,5 % ige Lösung warmem Wasser mischen (siehe Wirkungsspektrum).

Einsatz im RDC = 0,5 %

z. B. 1 Beutel für 2 L, siehe Bedienungsanleitung des RDC.

Weitere Aufbereitungshinweise:

Nach der Anwendung mit AlproZyme hat eine Abschlußdesinfektion zu erfolgen.

Lösung arbeitstauglich wechsell.

Zusammensetzung:

15-30 % Phosphat, < 5 % Tenside, Parabene, Entschäumer, Stabilisatoren, Enzyme (cocated)

ALPRO 

ALPRO MEDICAL GMBH • Germany
78112 St. Georgen • Mooswiesstr. 9
ALPRO MEDICAL GmbH www.alpro-medical.com • T +49 7725 9392-0

CE 0123



Inhalt

1. Benutzerhinweise	4
2. Verwendete Symbole auf den Produktinformationen, Etiketten und Gebrauchsinformationen	4
3. Zielgruppe	4
4. Zweckbestimmung – Bestimmungsgemäße Verwendung	4
5. Anwendung	5 – 6
6. Bestelldaten	6
7. Gefahren- und Sicherheitshinweise	7
8. Entsorgungshinweise	7
9. Vorkommnisse melden	7

1. Benutzerhinweise

Damit Sie störungsfrei, wirtschaftlich und sicher arbeiten können, beachten Sie bitte nachfolgende Hinweise.

2. Verwendete Symbole auf den Produktinformationen, Etiketten und Gebrauchsinformationen

	Gebrauchsanweisung beachten
	verwendbar bis (Haltbarkeitsdatum) JJJJ-MM
	Chargenbezeichnung (6-stellig)
	Artikelnummer
	CE-Symbol mit Kennnummer der Benannten Stelle (0123) für ein Medizinprodukt der Klasse IIa, IIb oder III
	Hersteller, Firma ALPRO MEDICAL GMBH, St. Georgen
	Firmensignet der Firma ALPRO MEDICAL GMBH, St. Georgen

3. Zielgruppe

Diese Gebrauchsanweisung wendet sich an alle Anwender (Ärzte, Zahnärzte und das mit der Aufbereitung von Medizinprodukten beauftragte Fachpersonal sowie Hygienefachkräfte) in ärztlichen und zahnärztlichen Einrichtungen.

4. Zweckbestimmung – Bestimmungsgemäße Verwendung

Alkalisch-enzymatisches Reinigungsgranulat zur Vorreinigung und Vordesinfektion für die Aufbereitung von ärztlichen und zahnärztlichen Instrumenten, rotierenden Präzisionsinstrumenten und Endoskopen. Verwendbar im Tauchbadverfahren sowie in Ultraschall-, Reinigungs- und Desinfektionsgeräten.

5. Anwendung



Vorreinigung

- 5.1 Beutel öffnen
- 5.2 Wanne (mit herausnehmbarem Siebeinsatz) mit 2 L **warmem** Wasser füllen (20 – 45 °C)
- 5.3 Beutelinhalt (1 Beutel lösen) gründlich mit dem warmem Wasser mischen (warmes Wasser wird nur für das Anmischen benötigt)
- 5.4 verschmutzte Instrumente vollständig und blasenfrei einlegen
- 5.5 vorgegebene Einwirkzeit einhalten (siehe Tabelle)

Wirkungsspektrum	Konzentration/%	Zeit/Minuten	
Reinigung	0,5	2 (bei 45 °C)	im Ultraschall und Tauchbad
Viruzidie high level	0,5 1,0	15 (bei 40 °C) 60 (bei 30 °C)	im Ultraschall im Tauchbad (SAA)

Weitere Aufbereitung:

- 5.6 Siebeinsatz mit Instrumenten entnehmen (ggf. bei sichtbarer Verschmutzung Punkt 5.4 und 5.5 wiederholen)
- 5.7 abspülen der Instrumente mit geeignetem Wasser (z. B. deionisiert, VE-/Trinkwasser, um Kalkrückstände zu vermeiden)
- 5.8 Zur umfänglichen Desinfektion die Instrumente in eine geeignete Instrumentendesinfektionslösung (z. B. **BIB forte eco**) einlegen oder in einen Reinigungs- und Desinfektionsautomaten (RDG) einräumen. Hierbei sind die Einwirkzeiten/ Haltezeiten des jeweiligen Herstellers zu beachten!
- 5.9 nach der Einwirkzeit (gem. Herstellerangaben) sind die Instrumente (manuelles Verfahren) mit geeignetem Wasser (siehe 5.7) abzuspuhlen und zu trocknen
- 5.10 Kontrolle auf Unversehrtheit
- 5.11 je nach Risikobewertung sind die Instrumente ggf. verpackt zu sterilisieren

5. Anwendung

Wichtiger Aufbereitungshinweis:

Nach der Anwendung mit **AlproZyme** hat eine Abschlussdesinfektion zu erfolgen.

Hinweis: Die Lösung ist arbeitstäglich (je nach Verschmutzungsgrad auch häufiger) zu erneuern. Schutzhandschuhe, Nassschurze und Schutzbrille tragen!



vorher



** im Ultraschall



nachher

6. Bestelldaten AlproZyme

REF	Bezeichnung	
3753	Klinikpackung a 100 Beutel (à 10 g)	 CE 0123

Zubehör

REF	Bezeichnung	
4018	Tauchwanne Kunststoff, Inhalt 4 L zur Aufbereitung aufbereitbar bis 60 C im RDG	

7. Gefahren- und Sicherheitshinweise

Gefahr. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Kann die Atemwege reizen. Kann gegenüber Metallen korrosiv sein. Staub nicht einatmen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen].

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

8. Entsorgungshinweise

Die Gebrauchslösung kann stark verdünnt über das Abwasser entsorgt werden. Das ungebrauchte Produkt bzw. Produktreste sind unter Beachtung der Abfallrichtlinie 2008/98/EG sowie nationaler und regionaler Vorschriften als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Produkt möglichst im Originalbehälter belassen. Nicht mit anderen Abfällen mischen. Mit dem Produkt verunreinigte Verpackungen gelten als gefährliche Abfälle und sind entsprechend zu entsorgen.

9. Melden von Vorkommnissen

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden Vorkommnisse bitte melden an:

ALPRO MEDICAL GMBH

E-Mail: quality@alpro-medical.de

Tel.: +49 7725 9392-0

und der zuständigen Behörde

für Deutschland:

**Bundesinstitut für Arzneimittel und
Medizinprodukte (BfArM)**

www.bfarm.de



Hinweise zur Aufbereitung hinsichtlich der Arbeitsschritte und alle aktuellen Arbeitsanweisungen, Sicherheitsdatenblätter, Gebrauchsanweisungen etc. finden Sie auf unserer Website: www.alpro-medical.de

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne unter **www.alpro-medical.de** oder telefonisch unter **+49 7725 9392-0** zur Verfügung.

Gerne können Sie auch unsere Außendienstmitarbeiter telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.